

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

5 JUILLET 1974.

PROJET DE LOI ajustant le budget des Dotations pour l'année budgétaire 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Crédits supplémentaires.

Article 1.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Dotations de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 2 000 000 de francs.

Art. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget des Dotations de l'année budgétaire 1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi, et s'élevant à 1 255 148 francs.

II. — Dispositions diverses.

Art. 3.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-IV (1973-1974) :

— N° 1 : Projet de loi.

6-IV (S.E. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

4 juillet 1974.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 6-IV (1973-1974) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

5 JULI 1974.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Bijkredieten.

Artikel 1.

Ten belope van 2 000 000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

Art. 2.

Ten belope van 1 255 148 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 3.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-IV (1973-1974) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

6-IV (B.Z. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

4 juli 1974.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 6-IV (1973-1974) van de Senaat toegevoegd.

H. — 5-IV. 1974.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication
au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 juillet 1974.

Le Président du Sénat,

Art. 4.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking
in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 juli 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. BOURGEOIS.

J. DE SERANNO.
